6 STÜCKE

aus

Richard Wagner's „Tristan und Isolde"

für Harmonium übertragen

von

RUDOLF BIBL.

Op. 49.

Eigenthum der Verleger.

LEIPZIG und BRÜSSEL,

BREITKOPF & HARTEL.

Pr. M. 3.—. / Fr. 3.75.

Eingetragen in das Vereinsarchiv.

1883.

Nº 1. Vorspiel

zum ersten Aufzug.

Für zwei Manuale:
II. M. ④ auf beiden Seiten.

Langsam und schmachtend.

Rud. Bibl, Op. 49.

I.M.

Ⓔ *pp*

I.M.

p

p

sf

p

⑤

p

5

pp

②

sf *più f*

ff *p*

2

ten.

f

dim.

p

poco rall.

p

cresc.

riten.

f

a tempo

zart

p

dim.

cresc.

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

18583

cresc.

zart

dim. *p*

II. M.

I. M.

belebt

sf *cresc.*

sf *molto cresc.*

rall.

ff *dim.*

a tempo

zart

p *cresc.*

f

sf

f

p

più *f* *ff* *meno f* *espress.*

sempre più f *marc.* *f*

f *più f* *più f*

*) 8va tiefer *molto espress.* *ff* loco

sempre f *più f*

*) 8va tiefer bis loco, bei nur einspieligen Instrumenten.

*) 8va tiefer

ff

ff molto dim.

*) 8va tiefer

allmälig im Zeitmass
etwas zurückhaltend

più p

dim.

p

G

loco

loco II.M.

I.M.

zart

II.M.

II.M.

I.M.

II.M.

I.M.

p

cresc.

4

M dim.

f

p

4

5

p

cresc.

f p
trem.

più p
trem.

pp (Der Vorhang geht auf.)

1 ②

*) 8va tiefer bis loco, bei nur einspieligen Instrumenten.

Nº 2. Brangäne.

(Wo lebte der Mann, der dich nicht liebte?)

Lebhaft.

(sie nähert sich schmeichelnd und kosend Isolden.)

*)

⑤ ①

⑤ ①

p dolce

espress.

p

p

mf

dim.

p

mf

mf

p

dim.

più p

pp

poco a poco cresc.

f

*) ⑤ Wenn es auf beiden Seiten vorhanden ist.

*) ⇧ gilt für das Andrücken und Auslassen der Kniehebel zum *Grand Jeu* eventuell auch der Fortezüge. Diese Kniehebel, welche fast bei allen grösseren Instrumenten vorhanden sind, lassen sich bei kürzeren und häufiger aufeinander folgenden *Forte*-Stellen, namentlich wo beide Hände beschäftiget sind, mit grossem Vortheil anwenden.

Nº 3. Tristan und Isolde.

(O sink' hernieder, Nacht der Liebe.)

Mässig langsam.

Tristan.

Isolde.

pp

poco cresc.

dim.

ten.

più p

pp

pp zart

p

più p

espress.

poco cresc.

p

poco *f* *p* *cresc.* *molto cresc.* *breiter* *ff*

sehr breit und zurückhaltend *wieder mässig langsam*

dim. *p* *p sehr ruhig*

p *sempre p*

dolce

p *p*

più p

pp

p

accel.

p

cresc.

Erstes Tempo.

ff

dim.

p

molto cresc.

3

ff molto espress. dim.

rallend.

a tempo

p

più p

pp

(ersterbend)

più p

pp

ppp

(*Tristan* und *Isolde* versinken wie in gänzliche Entrückheit, in der sie, Haupt an Haupt, auf die Blumenbank zurückgelehnt, verweilen.)

Nº 4. Tristan und Isolde.

(Wohin nun Tristan scheidet, willst du, Isold', ihm folgen?)

Für zwei Manuale:
① auf beiden Seiten.
④

Mässig langsam.

Tristan.

Ⓜ *p* *mf* *dim.*

più p *pp* *pp* *più p* *pp*

poco riten. a tempo *pp*

dolce

p

poco riten. a tempo *dolce*

f *p* *più p* *pp*

Etwas bewegt.
Isolde.

ritard.

p *cresc.* *p*

rall. *a tempo* ④

pp *p* *più p* *pp*

riten.

pp

a tempo

dolce

rallend. *molto rit.*

f *p* *pp*

(Tristan neigt sich langsam über sie u. küsst sie sanft auf die Stirn.)

Nº 5. Einleitung

(zum dritten Aufzug und Hirtenreigen)

Für zwei Manuale.
④ auf beiden Seiten.

Mässig langsam.

I.M.

f *dim.* *p*

I.M.

(* 2 ①

gedehnt *più p* *pp* *gedehnt* *p ausdrucksvoll*

2 ①

sehr lang

1 ②

poco cresc. *f dim. più p* *p* *cresc.*

② 1

(* 2 ①

f *dim.* *p* *gedehnt più p* *pp*

2 ①

weich und ausdrucksvoll *pp*

*) 2 abstossen und ① herausziehen muss äusserst schnell, fast gleichzeitig geschehen, so zwar, dass keine Unterbrechung im Spiele eintritt.

II. M.

p

cresc.

I. M.

Ⓜ *più cresc.*

II. M.

I. M.

più f

ff

f dim.

Ⓜ *p*

più p

(Hier wird der Vorhang aufgezogen.)

pp

l. H.

gedehnt

r. H.

più p

morendo

Hirtenreigen.

II. M.

(Engl. Horn auf dem Theater.)

f *dim.*

II. M.

(*

Ⓖ

p

cresc.

f *dim.*

p < *sf*

Ⓖ

*) Von hier ab kann das Register Ⓖ zur Verstärkung des II. Man. wenn es im 8 Fusston und auf beiden Seiten vorhanden ist, gezogen werden.

p

I.M.

p *f*

p

cresc.

molto cresc.

p

ff

p dim.

p *cresc.*

f

p

sf

1

2

dim.

p

accel.

f

rall.

dim.

a tempo

p cresc.

f

dim.

poco rall.

molto rit.

p

f>pp

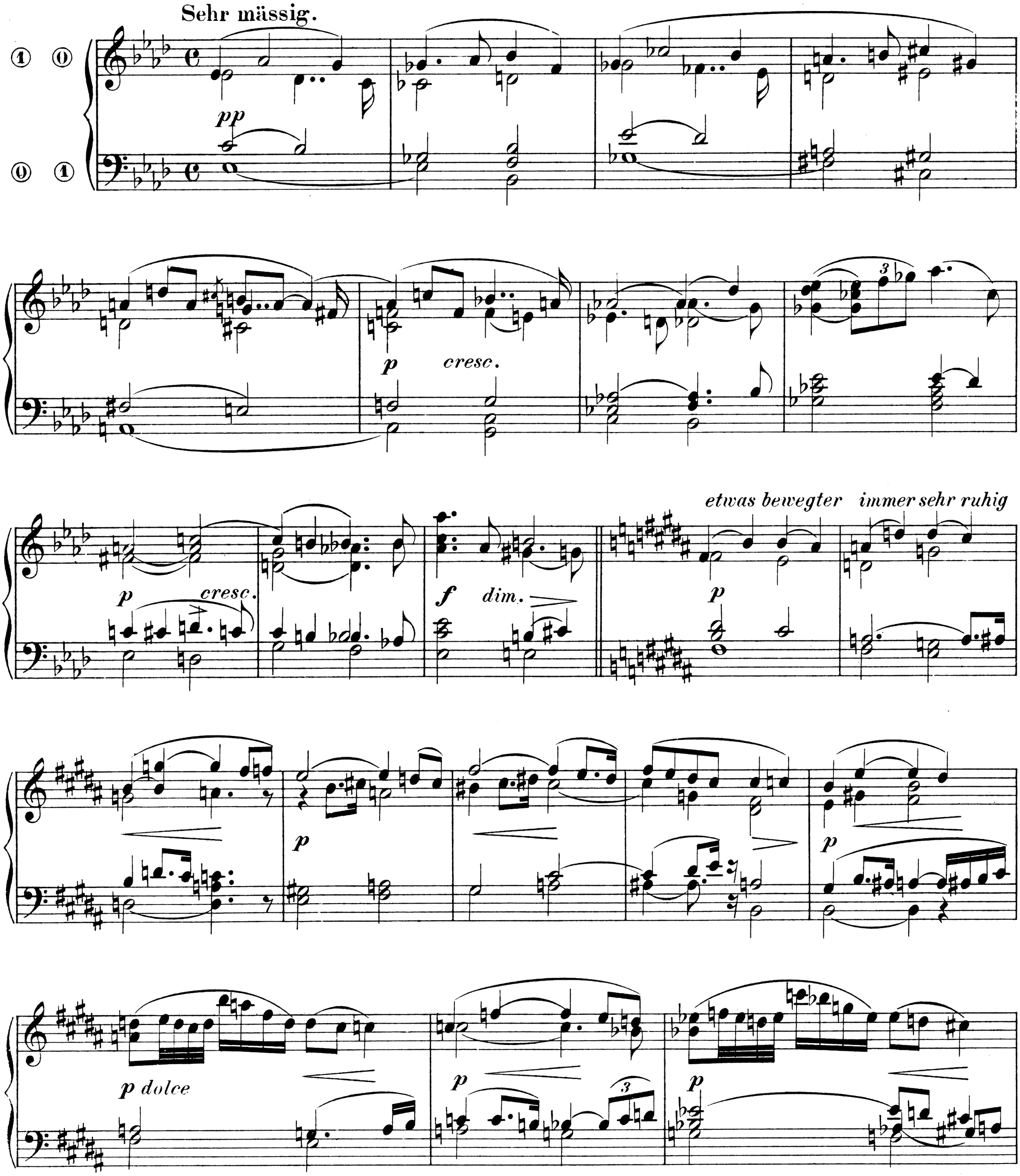
morendo

Nº 6. Isolden's Liebestod.

(Mild und leise wie er lächelt.)

Für zwei Manuale:
④ auf beiden Seiten.

Sehr mässig.



p

p

p

cresc.

pp

poco cresc.

dim.

più p

pp

dolce

più p

morendo

pp

cresc.

molto cresc.

④ Ⓜ ④ *f* *p* *f* *p*

f *p*

cresc.

③ *pp*

cresc.

Ⓖ

ff

dim.

*)

8

più p

G

pp

M

4

Isolde sinkt wie verklärt, in Brangäne's Armen sanft auf Tristan's Leiche.

Grosse Rührung und Entrücktheit
unter den Umstehenden.

Marke segnet die Leichen.

morendo

pp rallentando

*) diese 8va hier, gilt auch bei nur einspieligen Instrumenten.